

ANTIQUITÉ ET ARTS POPULAIRES AU JAPON : DIALOGUES INTERCULTURELS DANS LE MANGA

22 MAI 2024

AMPHITHÉÂTRE GENEVOIX, UFR LLSH,
UNIVERSITÉ ORLÉANS,
10 RUE DE TOURS 45000 ORLÉANS

contact: pierre-alain.caltot@univ-orleans.fr
site internet: <https://translatio.hypotheses.org/>

日本の漫画における西洋古典受容





Journée de formation du 22 mai 2024

Antiquité et arts populaires au Japon : dialogues interculturels dans le manga

Amphithéâtre Genevoix, UFR LLSH, Université Orléans, 10 rue de Tours 45001 Orléans

9h15. Accueil

9h30. Mot d'ouverture des laboratoires POLEN et Rémélice (Aude Déruelle, directrice du laboratoire POLEN)

9h45. Pauline Ducret (École Française de Rome, en visio-conférence). Mari Yamazaki : quand le Japon contemporain se fait héritier de la Rome antique

10h15. Julie Gallego (Université de Pau et Pays de l'Adour). La langue latine dans les mangas de Mari Yamazaki (Thermae Romae et Pline): intégration ou désintégration ?

10h45. Pause

11h15. Wladimir Labaere (Editions Casterman). Traduire et publier Thermae Romae, Pline, Olympia Kyklos.

11h45. Anne Vial-Logeay (Université de Rouen). Au miroir de Rome ? Image, histoire, et dialogue interculturel (à propos de Pline et d'Ad astra)

12h15. Stéphane Carpentier (Université Orléans) et Florence Pointurier (agrégée de lettres classiques). Saint Seiya, une cosmogonie syncrétique construite à partir des mythes gréco-romains.

12h45. Déjeuner bentô (traiteur OTOYA)

14h. Table-ronde : Les mangas dans la classe de langues anciennes : utilisation, supports, imaginaire.

Participants : Pierre-Alain Caltot et Aline Henninger (porteurs du projet TRANSLATIO), Elsa Cellier (IA IPR de lettres, académie d'Orléans-Tours), Julie Gallego.

14h45. Remise des prix

15h30. Projection du film d'animation de Hayao Miyazaki, Nausicaä de la vallée du vent
Amphi Cabannes, Polytech d'Orléans

Lors de la journée, la librairie Jaune citron (9 rue des Carmes, Orléans), dédiée aux livres illustrés, tiendra un stand à l'entrée de l'amphithéâtre Genevoix.

